

Dossier de presse

MITTERRAND ET SANKARA

de Jacques Jouet

mise en scène de **Jean-Louis Martinelli**

Du vendredi 18 janvier au vendredi 22 février 2008
Théâtre Nanterre-Amandiers – Planétarium

contact presse

Damien Trescartes

d.trescartes@amandiers.com

horaires

du mardi au samedi à 21h, dimanche à 16h (*relâche lundi*)

location : 01 46 14 70 00 – www.nanterre-amandiers.com

et magasins Fnac / www.fnac.com et www.theatreonline.com

prix des places : de 24 € à 12 €

Théâtre Nanterre-Amandiers

7, avenue Pablo-Picasso

92022 Nanterre

RER Nanterre-Préfecture (ligne A)

Navette assurée par le théâtre avant et après les représentations

www.nanterre-amandiers.com

Mitterrand et Sankara

Texte
Mise en scène

Jacques Jouet
Jean-Louis Martinelli

avec

Mitterrand
Le Théâtre simple
Sankara

Pierre Hiessler
Odile Sankara
Moussa Sanou

Le texte **Mitterrand et Sankara** n'est pas publié.

Production : Théâtre Nanterre-Amandiers

Présentation

Une joute verbale...

Odile Sankara, Moussa Sanou et Pierre Hiessler seront les guides de ce voyage sur les traces de Jacques Jouet, poète et romancier dont on a pu entendre sur France Culture le roman-feuilleton *La République de Mek-Ouyes*. Jacques Jouet nourrit une véritable passion pour le continent africain où il séjourne régulièrement. Il en a ramené un texte réjouissant : *Mitterrand et Sankara*, inspiré d'une rencontre en 1986 à Ouagadougou entre le président français et le chef d'état du Burkina Faso, une joute verbale entre ces deux présidents, accompagnés par un troisième personnage « Le Théâtre simple », allégorie de l'art scénique qui propose une règle du jeu un peu particulière pour le déroulement de la pièce, lequel est amené à changer à chaque représentation.

Note

« Sur l'initiative de l'A.F.A.A., je pars, en juillet 2001, à Bobo-Dioulasso au Burkina Faso, animer un stage de formation d'acteurs.

Nous avons abordé l'œuvre de Max Rouquette, Médée.

Moussa Sanou, qui participe à notre stage côté burkinabé m'informe d'un stage d'écriture qu'il a suivi, animé par Jacques Jouet. A ce moment-là, je connaissais l'existence de Jacques Jouet mais je n'avais encore rien lu de lui.

Après *La République de Mek-Ouyes*, j'ai pris contact avec Jacques. Il me parle alors d'un texte qu'il avait écrit à Ouagadougou, *Mitterrand et Sankara*. Après avoir lu ce texte, j'ai eu immédiatement le désir de le donner à entendre. Ce spectacle vient donc faire écho à mon propre séjour et s'inscrit comme une étape dans le processus qui nous a mené en 2003 à la réalisation de Médée avec notamment Odile Sankara et Moussa Sanou ».

Jean-Louis Martinelli

Une première création a vu le jour en 2002 avec Charles Berling, Justine Sawadogo et Moussa Sanou. Nous avons eu l'envie de poursuivre cette aventure, en donnant une seconde vie à ce spectacle dans une nouvelle distribution avec Pierre Hiessler, Odile Sankara et Moussa Sanou, pour la recréation aux Amandiers en janvier-février 2008 et la tournée.

Jean-Louis Martinelli a également inclus au texte de fiction de Jacques Jouet, deux discours prononcés l'un par Thomas Sankara à l'ONU en 1984, l'autre par François Mitterrand à La Baule en 1990.

Extrait du texte

« Les personnages de cette pièce, outre moi qui parle d'art – et, je vous préviens, je suis assez intarissable (je compte sur votre endurance) – les personnages de cette pièce sont deux présidents de pays. Ce sont des personnages historiques, figurant, par conséquent, des êtres qui furent libres avant leur mort aussi attestée que le fût leur vie. J'ai dit qu'ils étaient morts, ce qui est vrai. Mais ce qui n'empêche pas qu'on parle d'eux, encore, et qu'on convoque ici pour le théâtre simple des copies, je le reconnais, bien approximatives. Il y a le capitaine président du Burkina Faso, Thomas Sankara. Il y a le président de la République Française, François Mitterrand. Entre nous, ce sont tous les deux de sacrés numéros.

François Mitterrand et Thomas Sankara. Ces deux phénomènes se sont rencontrés quelquefois, au milieu des années quatre-vingt. Et toujours, ils se sont attirés l'un l'autre, interrogés l'un l'autre, agacés l'un l'autre. Il est juste de dire que c'est plutôt le jeune Sankara qui, à ces occasions, fut en position de mordiller, parfois de mordre, les mollets septuagénaires du buffle d'apparence un peu hiératique et blasée.

Faites comme moi... fermez les yeux, quelques instants, et écoutez bien... La scène est sur la scène, et la scène représente la terrasse de la présidence, à Ouagadougou, le 17 novembre 1986. Le lieu est sobre et dépouillé. Des néons sont accrochés verticalement aux troncs des palmiers. Une longue table a été dressée. Chaque convive a devant lui trois verres. La nuit est douce, presque fraîche. Des chauve-souris dansent un ballet qu'il vaut la peine, un temps, de suivre. Leur cri est un beau cri inconnu dans les Landes. Il n'y aura pas de bande son. Ouvrez les yeux, vous êtes au théâtre, au théâtre simple. »

Apparition du Théâtre simple

« Une pièce de Théâtre simple est une pièce courte (pas plus d'une heure de scène) à trois personnages. L'un se nomme le Théâtre simple. C'est un personnage théorique. C'est un personnage qui parle de la forme théâtrale et des règles de la ritualisation. Le Théâtre simple dit que le Théâtre simple est dit simple parce qu'il recourt à des moyens fondamentaux : corps, voix, parole. Lumières, décors, costumes, musiques, accessoires, n'étant à sortir que peu. Le Théâtre simple organise la circulation de la parole entre lui-même et deux autres personnages. Ces deux autres personnages ont, entre eux, une action fictive. A l'occasion, si besoin est d'un troisième personnage, le Théâtre simple intervient pour dépanner.

Les trois acteurs personnages de *Mitterrand et Sankara* ont dans la bouche des grains de maïs. À un point précis de son texte, chacun d'eux, tour à tour, doit cracher un grain de maïs en direction d'une Calebasse pleine d'eau. En cas de réussite, plouf, il continue son propre texte. En cas d'échec, il passe la parole au voisin. Il n'y a jamais deux déroulements scéniques identiques. La joute de Mitterrand et de Sankara n'est donc pas strictement identique suivant les représentations. En particulier, on ne peut pas savoir à priori si c'est Sankara, Mitterrand ou le Théâtre simple qui aura le dernier mot. »

Jacques Jouet

Jacques Jouet auteur

Alors qu'il suit un stage d'écriture dirigé par les écrivains Georges Perec, Paul Fournel et Jacques Roubaud, Jacques Jouet découvre l'Oulipo - Ouvroir de littérature potentielle -, une association de mordus de littérature fondée par François Le Lionnais et Raymond Queneau. Il en devient membre en 1983. Ecrivain prolifique et éclectique, Jacques Jouet est à la fois poète, romancier, nouvelliste, dramaturge et essayiste. Il est aussi membre de l'équipe des *Papous dans la tête* sur France Culture. Il est également l'auteur d'un feuilleton diffusé sur Internet via sa maison d'édition P.O.L. : *La République de Mek-Ouyes*. En 2007, l'écrivain revient en librairie avec un court roman : *Une mauvaise maire*.

Jean-Louis Martinelli a mis en scène deux de ses textes : *Mitterrand et Sankara* créé en 2003 dans une première version puis recréé en 2008 et *La République de Mek-Ouyes* en 2005.

Publications aux éditions P.O.L.:

Navet, linge, ail-de-vieux, 1998 ; *Fins*, 1999; *Poèmes de métro*, 2000; *Une réunion pour le nettoyage*, 2001; *La République de Mek-Ouyes*, 2001; *Poèmes avec partenaires*, 2002; *Vanghel, théâtre IV*, 2003; *Mon bel autocar*, 2003; *Jules et autres républiques*, 2004; *Cantates de proximité*, 2005; *Mek-Ouyes amoureux*, 2006.

Bibliographie de théâtre :

. **La scène est sur la scène, Théâtre I** (Limon) 1994, volume comprenant : *Les méfaits d'un auteur – Hamlet, une parallèle – Les Vaincus – Le Moment de la scène – On remet la porte sur ses gonds – Les Z'hurlleurs – Trois fois trois vœux – Monsieur Frankenstein – Question – Le Jour où Romillat changea de compagnie – Les Z'hurlleurs 2 – Théâtre – La Femme aux Cendres – Les Bienfaits du silence*.

. **Morceaux de théâtre, Théâtre II**, (Limon) 1997, volume comprenant : *Technique de surface – Passer le poteau – Jésus enseigne les Goliath – Tour de la scène en 80 minutes – Le Baiser à l'acteur – Acteur cheval – Danse, distance, photographie – Autre question – Hamceste – La Sortie au peuple – Trois fois trois phrases – Ils n'ont plus de vin – On ne joue pas*.

. **Vanghel, Théâtre IV** (P.O.L. 2003)

. **L'amour au travail, Théâtre III**, volume comprenant : *Sur le chantier. Dans la benne. Au bureau. En tuant le cochon. En salle des profs. Vendanges. Pendant le conseil restreint. À l'imprimerie. Dans l'infirmerie de campagne. Studio. Stationnement gênant. À la pêche en mer. À la maternelle. Sur le motif. Ne réveillez pas la demoiselle. Le plus vieux métier*, suivi d'*Entretiens d'embauche* (à paraître).

. **Le Théâtre simple, Théâtre V**, volume comprenant : *Mitterrand et Sankara. Physique de l'interrogatoire. Apparition du Théâtre simple. Orphée au chien. L'architecte et les deux empires. Une partie de thénis, crache!* (à paraître).

. **Théâtre suite, Théâtre VI**, volume comprenant : *Le Lit d'Ulysse. Trac. Trique. L'art de la douleur. Divan. Beautés. Noël chez les Poucet. Le Dix mille et unième diamant. Qui fait quoi ? 5 scènes pour une scène très large et peu profonde. Le Feuilleton suspendu. L'Impromptu de Pernand. Ozalide et Barbecrade. Écrit sur les planches. Trois pommes. Passe passe. Le Bourgeois gentilhomme II, 3 en alexandrins. La Chatte bottée* (à paraître).

Avec Olivier Salon, *Pas de deux, comédrame booléen*, précédé de *Route de l'arène*. La Bibliothèque oulipienne n°120.

Avec Dorota Felman, *La Noce*, de Stanislaw Wyspianski, co-translation (collection *Le répertoire de saint Jérôme* Christian Bourgois, 1991).

Avec Joseph Danan, *L'autre et l'autre* (2002, inédit) ; *Voir ta gueule* (2003, inédit); *On s'est pas parlé plus que ça* (2004, inédit).

Articles :

Hamlet, le regard et la mise en scène, Théâtre public n°69, 1986.

Éloge de la lenteur sur *L'éclipse de la balle* d'Arnaldo Calveyra, au Théâtre des Quartiers d'Ivry, mise en scène de Catherine Dasté, Théâtre public n° 81, 1988.

Théâtre et conte à Ouagadougou, *Africultures* n°5, 1998.

De l'ombre aux feux de la rampe à propos des *Éblouissements de M. Maurice*, spectacle de Claude Merlin, *Frictions*, n°2, 2000.

Jarry contre le théâtre (tout contre), *Frictions* n°4, 2001.

Apparition du Théâtre simple, dossier avec Joseph Danan, Ian Monk, Benoît Richter, Catherine Dasté, *Frictions* n°7, 2003.

Son théâtre mis en scène :

Récits d'amour, mise en scène de Catherine Dasté en prologue au *Perlimplin* de Lorca, Théâtre des Quartiers d'Ivry, 1984.

Le moment de la scène, mise en scène de Daniel Zerki, Auditorium du Musée du Louvre, 1989.

Les z'hurleurs, mise en scène de Catherine Dasté, 1991, Théâtre des Quartiers d'Ivry, et Festival d'Avignon, off, 1991.

La Femme aux Cendres, précédé de *Théâtre*, par le Théâtre La Lettre, mise en scène de Jacques Jouet, Théâtre Essai de Paris, 1994.

Distance, (extrait de *Danse, distance, photographie*) mise en scène de Dominique Bertola, 1995, IV^e Rencontres Jacques Copeau de Pernand-Vergelesses.

Trois fois trois vœux, mise en scène de Catherine Dasté, Festival d'Avignon off, *Le chien qui fume*, 1996 et tournée.

Les bienfaits du silence, mise en scène de Dominique Bertola, 1996, compagnie Confluence, Fécamp – Le Havre.

Jésus enseigne les Goliath, compagnie du Bord'eau, Saint-Genis-Pouilly, 1997.

Trois fois trois phrases, mise en scène de Jacques Jouet, compagnie Feeren, I^{ères} rencontres théâtrales de Ouagadougou (Burkina Faso), 1997.

Ils n'ont plus de vin, mise en scène de Catherine Dasté, 1997, V^e Rencontres Jacques Copeau de Pernand-Vergelesses.

Entretiens d'embauche, mise en scène de Thierry Atlan, Rencontres de la Cartoucherie, 1998.

Mitterrand et Sankara (Le Théâtre simple 1), compagnie Feeren, mise en scène de Jacques Jouet, II^e rencontres théâtrales de Ouagadougou, 1998.

L'art de la douleur, mise en scène de Mustapha Aouar, in *Petit, petit, petit*, Gare au Théâtre, Vitry-sur-Seine, 1998.

Beautés, mise en scène de Benoît Richter, théâtre Clavel, Paris, 2000.

L'amour au travail, mise en scène de Jacques Jouet. Avignon 2001, Théâtre Tremplin.

Physique de l'interrogatoire (Le Théâtre simple 2), mise en scène de Benoît Richter, Rencontres et Ateliers de Pernand, 2001.

Voyage en Afrique, (comprenant une reprise de Mitterrand et Sankara), mise en scène Jean-Louis Martinelli, Nanterre 2002 au Théâtre des Amandiers de Nanterre.

La Chatte bottée, compagnie L'amour au travail, mise en scène de Catherine Dasté, Paris, Théâtre de l'Épée de Bois, Espace Kiron, 2002/2003.

Pas de deux, écrit avec Olivier Salon, mise en scène de Christophe Galland, Centre Culturel de Vandoeuvre-les-Nancy et Jeudis de l'Oulipo, 2003.

Entretiens d'embauche, théâtre de l'Aventure et Compagnie Tant qu'à faire, Hem (Nord), mise en scène de Jean-Maurice Boudeulle, 2004.

La scène est sur la scène, compagnie Balagan, Vienne (Isère), mise en scène de Grégoire Ingold.

Collectif :

. Oulipo : **La bibliothèque oulipienne**, tomes 2 et 3 (Seghers, 1990), tome 4, 5 et 6 (Le Castor astral, 1997).

avec Marcel Bénabou, Harry Mathews et Jacques Roubaud, **Un art simple et tout d'exécution**, Cinq leçons de l'Oulipo, Cinq leçons sur l'Oulipo, Circé.

. Oulipo : **Moments oulipiens**, Le Castor astral, 2004.

Autres publications (choix) :

- aux éditions du Seuil : *Le directeur du Musée des Cadeaux des Chefs d'État de l'Étranger*, 1994, *La Montagne R*, 1996
- aux éditions Stock : *Annette et l'Etna*, 2001
- aux éditions Autrement : *Savage*, 2001.

Jean-Louis Martinelli Metteur en scène

En 1977, il fonde sa compagnie, le Théâtre du Réfectoire à Lyon et crée entre autres

- 1980 **Le Cuisinier de Warburton** d'Annie Zadek
(Théâtre des Célestins, TNP Villeurbanne, Théâtre de la Bastille)
- 1981 **Barbares amours** d'après *Electre* de Sophocle et des textes de Pier Paolo Pasolini
(TNP Villeurbanne)
- 1982 **Pier Paolo Pasolini** d'après l'œuvre de Pier Paolo Pasolini
(Maison de la Culture du Havre, Théâtre du Point du Jour, Biennale de Venise)
- 1983 **L'Opéra de quat'sous** de Bertolt Brecht et Kurt Weil
(Maison de la Culture du Havre, TNS, Maison de la Culture de Bourges ...)

En 1987, il est nommé directeur du Théâtre de Lyon et met en scène entre autres

- 1990 **La Maman et la putain** de Jean Eustache
(Toulouse, Théâtre de Lyon, Chambéry, MC93 Bobigny, Caen, Cherbourg, Lausanne...)
- 1992 **L'Eglise** de Louis-Ferdinand Céline
(Théâtre de Lyon, Théâtre Nanterre Amandiers, CDN Lyon, Théâtre du Huitième, Chambéry)
- Impressions-Pasolini** d'après Pier Paolo Pasolini (Variations Calderón)
(Festival d'Avignon, Théâtre de Lyon, Limoges, Marseille, Paris Cité internationale, TNS...)
- 1993 **Les Marchands de Gloire** de Marcel Pagnol
(Festival d'Avignon, MC93 Bobigny, Théâtre de Lyon, Marseille, Toulouse, Genève, Brest, TNS...)

En 1993, il est nommé directeur du Théâtre National de Strasbourg (TNS) et met en scène entre autres

- 1995 **Roberto Zucco** de Bernard-Marie Koltès
(TNS, Comédie de Genève, Théâtre Nanterre-Amandiers)
- Voyage à l'intérieur de la tristesse** de Rainer Werner Fassbinder
(Festival d'Avignon, TNS)
- L'Année des treize lunes** de Rainer Werner Fassbinder,
(Festival d'Avignon, TNS, Halle de la Villette)
- 1997 **Andromaque** de Jean Racine
(TNS, Villeneuve d'Ascq)
- Germania 3** de Heiner Müller
(TNS, Théâtre de la Colline Paris, Théâtre du Nord Lille, Dramaten Stockholm...)
- 1998 **Œdipe le Tyran** de Sophocle, version de Friedrich Hölderlin, traduction Philippe Lacoue-Labarthe
(Festival d'Avignon, TNS, Scène nationale de Sceaux)
- 2000 **Phèdre** de Yannis Ritsos (TNS)
- Catégorie 3 :1** de Lars Norén
(TNS, Théâtre Nanterre-Amandiers en 2002)

En 2002, il prend la direction du Théâtre Nanterre-Amandiers et crée

- 2002 **Platonov** de Tchekhov (Théâtre Nanterre-Amandiers)
- Jenufa** de Janacek (Opéra de Nancy)
- Voyage en Afrique**, « Mitterrand et Sankara » de Jacques Jouet
- 2003 **Andromaque** de Jean Racine
- 2004 **Médée** de Max Rouquette
- Les Sacrifiées** de Laurent Gaudé
- Une Virée** d'Aziz Chouaki
- 2005 **Schweyk** de Bertold Brecht

- En Tripp i Alger* d'Aziz Chouaki, Stockholm et tournée en Suède
2006 *La République de Mek-Ouyes* de Jacques Jouet
Bérénice de Jean Racine
2007 *Kliniken* de Lars Norén. Prix du meilleur spectacle de l'année reçu par le syndicat de la critique

Comédiens

Pierre Hiessler, Mitterrand

Ancien élève de l'école du TNS à Strasbourg, Pierre Hiessler mène de front une carrière théâtrale et cinématographique : sur scène, il joue notamment dans *L'Extravagant Mr Labiche* mis en scène par Isabelle Nanty en 1991, *Le Médecin malgré lui* de Molière mise en scène par Thierry Hancisse en 1992, *Richard II* mis en scène par Jacques Osinski en 2003, *Guerre* de et par Lars Noren en 2004 Avec Jean-Louis Martinelli, il a joué dans *Germania 3* de Heiner Muller entre 1997 et 1998, *Platonov* de Tchekhov en 2002. Schweyk en 2005 et *La république de Mek Ouyes* en 2006. Au cinéma, il a tourné sous la direction de Pascal Ferran dans *L'Age des possibles* en 1995, Cédric Kahn dans *Culpabilité zéro* en 1996, Jacques Maillot dans *Nos vies heureuses* en 1998, Isabelle Nanty dans *Le Bison* en 2001 ou encore Valérie Minetto dans *Oubliez Cheyenne* en 2004.

Odile Sankara, le théâtre simple

Comédienne burkinabée, Odile Sankara suit une formation universitaire littéraire avant de suivre un enseignement théâtral à l'école de théâtre à Ouagadougou. Jusqu'en 2002, elle joue dans les créations de la compagnie Feeren à Ouagadougou, sous la direction d'Amadou Bourou. Puis, elle entre en résidence au Granit, scène nationale de Belfort, en tant que comédienne associée et joue sous la direction de Jean Lambert- Wild. Elle joue à deux reprises sous la direction de Jean-Louis Martinelli, dans *Médée* de Max Rouquette et dans *La République de Mek Ouyes* de Jacques Jouet
Elle est membre fondatrice de l'association « Talents de Femme » au Burkina Faso.

Moussa Sanou, Thomas Sankara

Comédien burkinabé, il a suivi différents stages de mise en scène avec Jean-Louis Heckel, Le Fotsbarn travelling theatre, Otto Huber, Jacques Delcuvellerie et Jean Louis Martinelli. Il participe également à des stages d'écriture avec Jacques Jouet et Catherine Daste, Koulsy Lamko. Il a écrit et mis en scène une dizaine de pièces de théâtre. Il a joué en 2002 dans *Voyage en Afrique* de Jean-Louis Martinelli au Théâtre Nanterre-Amandiers. En 2003, il interprète « Créon » de Max Rouquette mis en scène par Jean-Louis Martinelli au Théâtre Nanterre-Amandiers. Au Burkina, il est directeur artistique de la compagnie « Traces Théâtres »